

# Book Release – Buchvorstellung

## "Sonnenpferdchen" (Suryana Kudure)

Contains four short stories by Ananthamurthy in direct German translation from Kannada, "Suryana Kudure" and "Ghatashraddha" by Heidrun Brückner, "Akasha mattu Bekku", and "Mauni" by Katrin Binder. The stories are complemented by Ananthamurthy's English essay "Being a Writer in India" (tr. into German by K. Binder) and by an article on the author by H. Brückner. All texts appear in German translation for the first time.

Enthält vier Erzählungen in deutscher Direktübersetzung aus dem Kannada und einen Essay von Ananthamurthy, der aus dem englischen Original ins Deutsche übersetzt wurde: Die Titelerzählung "Sonnenpferdchen", ferner "Himmel und Katze", "Ghatasraddha" und "Der Schweigende" sowie den Essay "Schriftsteller in Indien sein" und einen Artikel über Ananthamurthys Werk. Es handelt sich um die deutsche Erstausgabe.

## U.R. Ananthamurthy

As a novelist, essayist and poet, he was one of the most important contemporary authors of India and one of the leading critical intellectuals of the country.

Als Erzähler, Essayist und Lyriker gehörte er zu den bedeutendsten zeitgenössischen Autoren Indiens und war einer der führenden gesellschaftskritischen Intellektuellen des Landes.

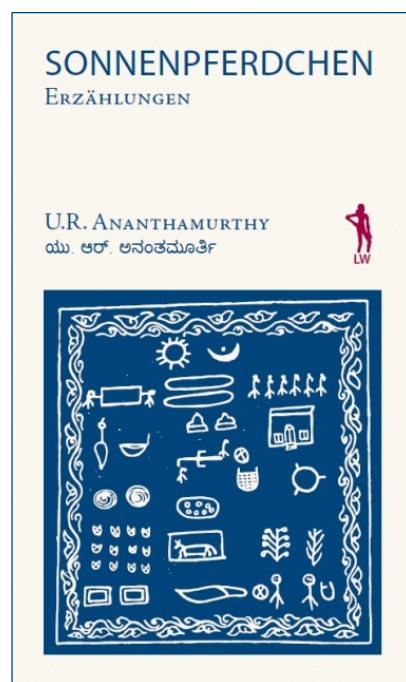
## Programme – Programm

The introduction of the author U.R. Ananthamurthy by Prof. B.A. Viveka Rai is followed by readings in Kannada and German by Viveka Rai and the translators. Dr. Barbara Lotz will moderate the programme.

Nach einer Vorstellung des Autors U.R. Ananthamurthy durch Prof. B.A. Viveka Rai folgen Lesungen in Kannada und Deutsch durch Viveka Rai und die Übersetzerinnen. Dr. Barbara Lotz führt durch das Programm.

## Date/Place – Zeit/Ort

Thursday, 23rd March 2017, at 5:30 p.m., Room Ü20  
Philosophiegebäude, Würzburg University, Germany



**translated by – übersetzt von**

Heidrun Brückner  
Katrin Binder

**published by – erschienen by**

Verlag Lotos Werkstatt  
19.03.2017

**available at – erhältlich bei**

www.indienbuch.de  
www.buchhandel.de

ISBN 9783861760580

Preis Deutschland 12,95 €

# Book Release – Buchvorstellung

## Programme

### Welcome

by Prof. Dr. Karin Steiner  
Chair of Indology, University of Würzburg

### Introduction to project and translators

by Dr. Barbara Lotz, Würzburg

### Release of the book

by Sarah Merkle-Schneider, M.A.  
and Pauline Schuster-Löhlau, M.A., Würzburg

### Presenting the Kannada author U.R. Ananthamurthy

by Prof. Dr. (em.) Viveka Rai, Mangalore University

### Readings of short stories

selected excerpts in Kannada and German:

*“Himmel und Katze” (Akasha mattu Bekku), 1981*

tr. by Dr. Katrin Binder

read by Viveka Rai and Katrin Binder

*“Sonnenpferdchen” (Suryana Kudure), 1985*

tr. by Prof. Dr. Heidrun Brückner

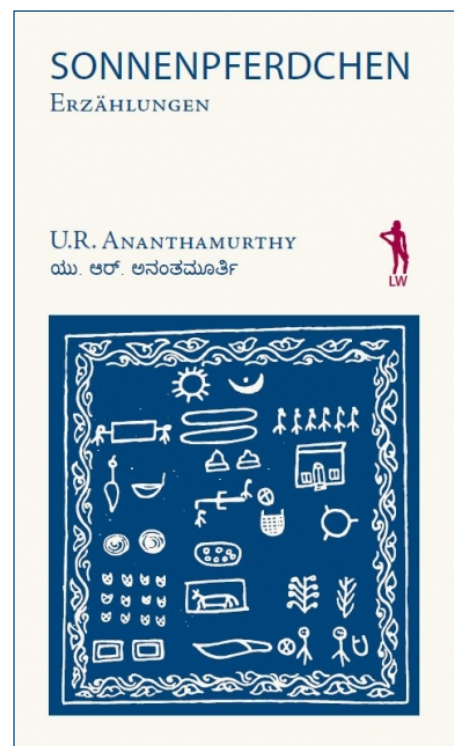
recorded reading by U.R. Ananthamurthy  
and Heidrun Brückner

### Vote of Thanks

by Barbara Lotz

### Date/Place – Zeit/Ort

Thursday, 23rd March 2017, at 5:30 p.m., Room Ü20  
Philosophiegebäude, Würzburg University, Germany



translated by – übersetzt von

Heidrun Brückner

Katrin Binder

published by – erschienen by

Verlag Lotos Werkstatt

19.03.2017

available at – erhältlich bei

[www.indienbuch.de](http://www.indienbuch.de)

[www.buchhandel.de](http://www.buchhandel.de)

ISBN 9783861760580

Preis Deutschland 12,95 €